Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

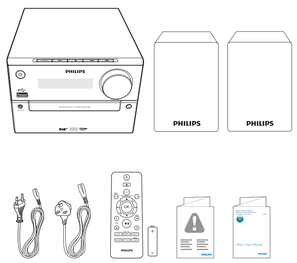
MCB2305

Short User Manual
Krátká uživatelská příručka
Kort brugervejledning
Kurzanleitung
Σύντομο εγχειρίδιο χρήσης
Manual de usuario corto
Lyhyt käyttöopas

PHILIPS

Specifications are subject to change without notice
2014 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.
This product was brought to the market by WOOX Innovations Limited or one of its affiliates, further referred to in this document as WOOX Innovations, and is the manufacturer of the product. WOOX Innovations is the warrantor in relation to the product with which this booklet was packaged. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V."

MCB2305_10_SUM_V1.1



EN Before using your product, read all accompanying safety information.

CS Před použitím výrobku si přečtěte přibalené bezpečnostní informace.

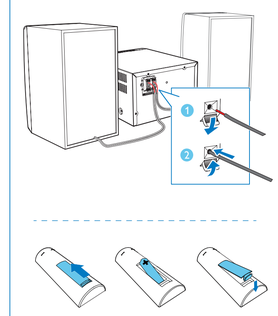
DA Før du bruger produktet, skal du læse alle medfølgende sikkerhedsoplysninger.

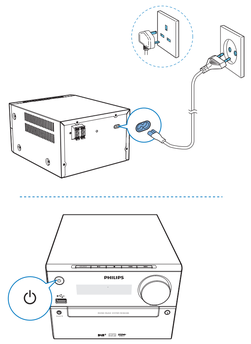
DE Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres Produktes alle beiliegenden Sicherheitsinformationen.

EL Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε όλες τις συνοδευτικές οδηγίες ασφαλείας.

ES Antes de utilizar el producto, lea toda la información de seguridad que se adjunta.

FI Lue kaikki mukana toimitetut turvallisuustiedot ennen tuotteen käyttöä.





EN

	Eco power standby mode ➡ ON ⟷ Standby mode
3 sec	ON ➡ Eco power standby mode ⟷ Standby mode
Note:	After this product stays inactive for 15 minutes, it automatically switches to the normal standby mode. After this product stays in the normal standby mode for 15 minutes, it automatically switches to the eco power standby mode.

CS

	Úsporný pohotovostní režim ➡ ON ⟷ Pohotovostní režim
3 sec	ON ➡ Úsporný pohotovostní režim ⟷ Pohotovostní režim
Poznámka:	Pokud výrobek zůstane neaktivní po dobu 15 minut, automaticky se přepne do běžného pohotovostního režimu. Po 15 minutách v běžném pohotovostním režimu se výrobek automaticky přepne do úsporného pohotovostního režimu.

DA

	Eco-standbytilstand ➡ TIL ⟷ standbytilstand
3 sec	TIL ➡ Eco-standbytilstand ⟷ standbytilstand
Bemærk:	Når dette produkt har været inaktivt i 15 minutter, skifter det automatisk til den normale standbytilstand. Når dette produkt har været i normal standbytilstand i 15 minutter, skifter det automatisk til Eco-standbytilstand.

DE

	Eco Power-Standby-Modus ➡ EIN ⟷ Standby-Modus
3 sec	EIN ➡ Eco Power-Standby-Modus ⟷ Standby-Modus
Hinweis:	Wenn das Gerät 15 Minuten lang inaktiv ist, schaltet es sich danach automatisch in den normalen Standby-Modus. Wenn sich das Gerät 15 Minuten lang im normalen Standby-Modus befindet, schaltet es automatisch in den Eco Power-Standby-Modus.

EL

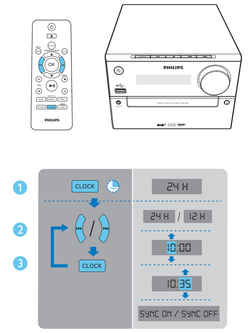
	Λειτουργία αναμονής Eco Power ➡ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ⟷ Λειτουργία αναμονής
3 sec	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ➡ Λειτουργία αναμονής Eco Power ⟷ Λειτουργία αναμονής
Σημείωση:	Αφού το προϊόν παραμείνει ανενεργό για 15 λεπτά, μεταβαίνει αυτόματα στην κανονική λειτουργία αναμονής. Αφού το προϊόν παραμείνει στην κανονική λειτουργία αναμονής για 15 λεπτά, μεταβαίνει αυτόματα στη λειτουργία αναμονής Eco Power.

ES

	Modo de espera de bajo consumo ➡ ENCENDIDO ⟷ Modo de espera
3 sec	ENCENDIDO ➡ Modo de espera de bajo consumo ⟷ Modo de espera
Nota:	Si el producto permanece inactivo durante 15 minutos, se activa automáticamente el modo de espera normal. Tras 15 minutos en el modo de espera normal, la unidad pasa automáticamente al modo de espera de bajo consumo.

FI

	Eco-valmiustila ➡ ON [PÄÄLLÄ] ⟷ Valmiustila
3 sec	ON [PÄÄLLÄ] ➡ Eco-valmiustila ⟷ Valmiustila
Huomautus:	Kun laitetta ei käytetä 15 minuuttiin, se siirtyy automaattisesti normaaliin valmiustilaan. Kun laite on ollut normaalissa valmiustilassa 15 minuuttia, se siirtyy automaattisesti Eco-valmiustilaan.



EN

1 In standby mode, press and hold **CLOCK** for more than 2 seconds.
2 Press **⏮ / ⏭** to select **24H** or **12H** hour format.
3 Press **CLOCK** to confirm.
4 Repeat Step 2-3 to set the hour, minute and **[SYNC ON]/[SYNC OFF]**.
- **[SYNC ON]**: When you tune to an RDS station that transmits time signals, **MCB2305** automatically synchronizes time with the RDS station.
- **[SYNC OFF]**: Not synchronize the clock automatically.

CS

1 V pohotovostním režimu stiskněte a přidržte tlačítko **CLOCK** déle než 2 sekundy.
2 Stisknutím tlačítek **⏮ / ⏭** vyberte formát hodin **24H** nebo **12H**.
3 Stisknutím tlačítka **CLOCK** potvrďte volbu.
4 Opakováním kroků 2 a 3 nastavte hodiny, minuty, a možnost **[SYNC ON]/[SYNC OFF]**.
- **[SYNC ON]**: Naladíte-li stanici RDS, která vysílá časové signály, zařízení **MCB2305** automaticky synchronizuje hodiny se stanicí RDS.
- **[SYNC OFF]**: Hodiny se nesynchronizují automaticky.

DA

1 I standbytilstand holdes **CLOCK** nede i mere end 2 sekunder.
2 Tryk på **⏮ / ⏭** for at vælge timeformatet **24H** eller **12H**.
3 Tryk på **CLOCK** for at bekræfte.
4 Gentag trin 2-3 for at indstille timer, minutter og **[SYNC ON]/[SYNC OFF]**.
- **[SYNC ON]**: Når du stiller ind på en RDS-station, der overfører tidssignaler, synkroniserer **MCB2305** automatisk uret med RDS-stationen.
- **[SYNC OFF]**: Synkroniserer ikke uret automatisk.

DE

1 Halten Sie im Standby-Modus die Taste **CLOCK** mindestens 2 Sekunden gedrückt.
2 Drücken Sie **⏮ / ⏭**, um **24H** oder **12H** als Stundenformat auszuwählen.
3 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **CLOCK**.
4 Wiederholen Sie Schritt 2 und 3, um die Stunden, Minuten und **[SYNC ON]/[SYNC OFF]** einzustellen.
- **[SYNC ON]**: Wenn Sie zu einem RDS-Sender wechseln, der Zeitsignale überträgt, synchronisiert **MCB2305** automatisch die Zeit mit dem RDS-Sender.
- **[SYNC OFF]**: Die Uhrzeit wird nicht automatisch synchronisiert.

EL

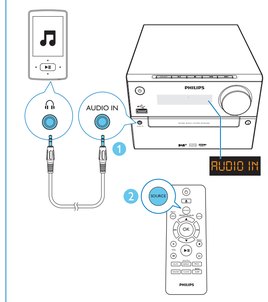
1 Σε κατάσταση αναμονής, πατήστε και κρατήστε πατημένο το **CLOCK** για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα.
2 Πατήστε **⏮ / ⏭** για να επιλέξετε μορφή ώρας **24H** ή **12H**.
3 Πατήστε **CLOCK** για επιβεβαίωση.
4 Επαναλάβετε τα βήματα 2-3 για να ρυθμίσετε την ώρα, τα λεπτά και τις επιλογές **[SYNC ON]/[SYNC OFF]**.
- **[SYNC ON]**: Όταν συντονίζεστε σε ένα σταθμό RDS που μεταδίδει σήματα ώρας, το **MCB2305** συγχρονίζει αυτόματα την ώρα με το σταθμό RDS.
- **[SYNC OFF]**: Δεν συγχρονίζει το ρολόι αυτόματα.

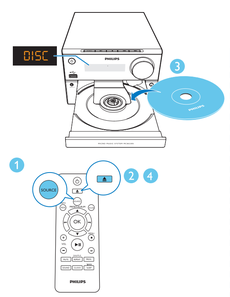
ES

1 En el modo de espera, mantenga pulsado **CLOCK** durante más de 2 segundos.
2 Pulse **⏮ / ⏭** para seleccionar el formato de hora **24H** o **12H**.
3 Pulse **CLOCK** para confirmar.
4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar la hora, los minutos y **[SYNC ON]/[SYNC OFF]**.
- **[SYNC ON]**: al sintonizar una emisora RDS que transmite señales horarias, el **MCB2305** sincroniza automáticamente la hora con la de la emisora RDS.
- **[SYNC OFF]**: el reloj no se sincroniza automáticamente.

FI

1 Kun laite on valmiustilassa, paina **CLOCK**-painiketta yli kaksi sekuntia.
2 Valitse kellonajan muoto **⏮ / ⏭**: -painikkeella (**24H** tai **12H**).
3 Vahvista valinta painamalla **CLOCK**.
4 Aseta tunnit, minuutit ja **[SYNC ON]/[SYNC OFF]** (synkronointi käytössä/synkronointi ei käytössä) toistamalla vaiheita 2-3.
- **[SYNC ON]** (synkronointi käytössä): kun virität RDS-asemalle, joka lähettää aikasignaaleja, **MCB2305** synkronoi ajan automaattisesti RDS-aseman kanssa.
- **[SYNC OFF]** (synkronointi ei käytössä): kelloa ei synkronoida automaattisesti.





EN

Program tracks
This function allows you to program 20 tracks in the desired sequence.
1 In DISC or USB mode, press ■ to stop play.
2 Press **PROG** to activate the program mode.
3 Press **⏮ / ⏭** to select a track.
- For MP3 tracks, press ▲ / ▼ to select an album first, and then press **⏮ / ⏭** to select a track.
4 Press **PROG** to confirm.
- Repeat steps 3 to 4 to program more tracks.
5 Press **▶ II** to play the programmed tracks.

To erase the program
Press ■ twice.

CS

Programování skladeb
Díky této funkci můžete naprogramovat až 20 skladeb v požadovaném pořadí.
1 Stisknutím tlačítka ■ v režimu DISC nebo USB zastavíte přehrávání.
2 Stisknutím tlačítka **PROG** aktivujte režim programu.
3 Stisknutím tlačítka **⏮ / ⏭** vyberte skladbu.
- Stisknutím tlačítka ▲ / ▼ u skladeb MP3 vyberte nejdříve album a poté stisknutím tlačítka **⏮ / ⏭** vyberte skladbu.
4 Stisknutím tlačítka **PROG** potvrďte volbu.
- Opakováním kroků 3 až 4 naprogramujte další skladby.
5 Stisknutím tlačítka **▶ II** přehrajete naprogramované skladby.

Chcete-li vymazat program
Stiskněte dvakrát tlačítko ■.

DA

Programmering af numre
Denne funktion gør det muligt for dig at programmere 20 numre i den ønskede rækkefølge.
1 I DISC- eller USB-tilstand skal du trykke på ■ for at stoppe afspilning.
2 Tryk på **PROG** for at aktivere programmeringstilstanden.
3 Tryk på **⏮ / ⏭** for at vælge et nummer.
- For MP3-spor skal du trykke på ▲ / ▼ for at vælge et album først og derefter trykke på **⏮ / ⏭** for at vælge et nummer.
4 Tryk på **PROG** for at bekræfte.
- Gentag trin 3 og 4 for at programmere flere spor.
5 Tryk på **▶ II** for at afspille de programmerede spor.

Sådan slettes programmet
Tryk to gange på ■.

DE

Programmieren von Titeln
Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, 20 Titel in der gewünschten Reihenfolge zu programmieren.
1 Drücken Sie im DISC- oder USB-Modus ■, um die Wiedergabe anzuhalten.
2 Drücken Sie **PROG**, um den Programmermodus zu aktivieren.
3 Drücken Sie die Taste **⏮ / ⏭**, um einen Titel auszuwählen.
- Drücken Sie bei MP3-Titeln ▲ / ▼, um zuerst ein Album auszuwählen, und drücken Sie dann **⏮ / ⏭**, um einen Titel auszuwählen.
4 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **PROG**.
- Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 4, um weitere Titel zu programmieren.
5 Drücken Sie die Taste **▶ II**, um die programmierten Titel wiederzugeben.

So löschen Sie die Programmierung:
Drücken Sie ■ zweimal.

EL

Προγραμματισμός κομματιών
Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να προγραμματίσετε 20 κομμάτια με τη σειρά που θέλετε.
1 Στη λειτουργία DISC ή USB, πατήστε ■ για να διακόψετε την αναπαραγωγή.
2 Πατήστε **PROG** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία προγραμματισμού.
3 Πατήστε **⏮ / ⏭** για να επιλέξετε κομμάτι.
- Για κομμάτια MP3, πατήστε ▲ / ▼ για να επιλέξετε ένα άλμπουμ πρώτα και, στη συνέχεια, πατήστε **⏮ / ⏭** για να επιλέξετε ένα κομμάτι.
4 Πατήστε **PROG** για επιβεβαίωση.
- Επαναλάβετε τα βήματα 3 έως 4 για να προγραμματίσετε και άλλα κομμάτια.
5 Πατήστε **▶ II** για να πραγματοποιηθεί αναπαραγωγή των προγραμματισμένων κομματιών.

Για να διαγράψετε το πρόγραμμα:
Πατήστε δύο φορές ■.

ES

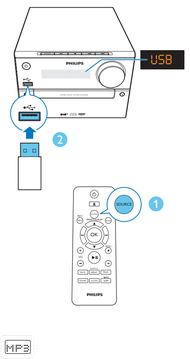
Programación de pistas
Esta función permite programar 20 pistas en el orden deseado.
1 En el modo de DISC o USB, pulse ■ para detener la reproducción.
2 Pulse **PROG** para activar el modo de programa.
3 Pulse **⏮ / ⏭** para seleccionar una pista.
- Para pistas MP3, pulse ▲ / ▼ para seleccionar primero un álbum y, a continuación, pulse **⏮ / ⏭** para seleccionar una pista.
4 Pulse **PROG** para confirmar.
- Repita los pasos 3 y 4 para programar más pistas.
5 Pulse **▶ II** para reproducir las pistas programadas.

Para borrar el programa
Pulse ■ dos veces.

FI

Raitojen ohjelmointi
Tällä toiminnolla voit ohjelmoida 20 raitaa halutussa järjestyksessä.
1 Lopeta toisto DISC- tai USB-tilassa painamalla ■ -painiketta.
2 Ota ohjelmointitila käyttöön painamalla **PROG**-painiketta.
3 Valitse raita **⏮ / ⏭** -painikkeilla.
- MP3-raidat: valitse ensin albumi ▲ / ▼ -painikkeilla ja sitten raita **⏮ / ⏭** -painikkeilla.
4 Vahvista valinta painamalla **PROG**.
- Voit ohjelmoidut raidat toistamalla vaiheita 3–4.
5 Toista ohjelmoidut raidat painamalla **▶ II** -painiketta.

Ohjelman poistaminen
paina ■ -painiketta kahdesti



EN

▲ / ▼	Select a folder.
⏮ / ⏭	Press to skip to a track; Press and hold to fast-forward or fast-reverse the track during play.
▶ II	Start, pause or resume play.
■	Stop play.
REPEAT/ SHUFFLE	Select an available play mode: • **[REP ONE]** (repeat one): repeat the current track • **[REP ALB]** (repeat album): repeat the current album • **[REP ALL]** (repeat all): repeat all tracks • **[SHUFFLE]** (shuffle): play tracks randomly • **[OFF]** (off): play tracks in sequence
VOL +/-	Increase or decrease volume.
MUTE	Mute or restore sound.
SOUND	Select a sound effect: **[CLEAR]** (clear); **[POWERFUL]** (powerful); **[WARM]** (warm); **[BRIGHT]** (bright); and **[BALANCED]** (balanced).
DIM	Adjust display brightness.

CS

▲ / ▼	Vyber složky.
⏮ / ⏭	Stisknutím přejdete na skladbu; Stisknutím a podržením tlačítka během přehrávání rychle přetočíte vpřed nebo vzad.
▶ II	Spuštění, pozastavení nebo obnovení přehrávání.
■	Zastavení přehrávání.
REPEAT/ SHUFFLE	Výběr dostupného režimu přehrávání: • **[REP ONE]** (opakovat skladbu): opakované přehrávání aktuální skladby • **[REP ALB]** (opakovat album): opakované přehrávání aktuálního alba • **[REP ALL]** (opakovat vše): opakované přehrávání všech skladeb • **[SHUFFLE]** (náhodně přehrávat): přehrávání skladeb v náhodném pořadí • **[OFF]** (vypnuto): postupné přehrávání skladeb
VOL+/-	Zvýšení nebo snížení hlasitosti.
MUTE	Ztlumení nebo obnovení zvuku.
SOUND	Výběr zvukového efektu: **[CLEAR]** (čistý); **[POWERFUL]** (výkonný); **[WARM]** (teplý); **[BRIGHT]** (jasný); a **[BALANCED]** (vyvážený).
DIM	Nastavení jasu displeje.
DISPLE	Nastavení jasu displeje.

DA

▲ / ▼	Vælg en mappe.
⏮ / ⏭	Tryk for at springe til et nummer; Tryk og hold nede for at spole hurtigt frem eller tilbage i et spor under afspilning.
▶ II	Start, pause eller genoptag afspilning.
■	Stop afspilningen.
REPEAT/ SHUFFLE	Vælg en tilgængelig afspilningstilstand: • **[REP ONE]** (gentag et): Afspil den aktuelle spor gentagne gange • **[REP ALB]** (gentag album): gentag det aktuelle album • **[REP ALL]** (gentag alle): gentag alle spor • **[SHUFFLE]** (bland): afspil numre i tilfældig rækkefølge • **[OFF]** (fra): afspil numre i rækkefølge
VOL +/-	Øg eller reducér lydstyrken.
MUTE	Slå lyd fra eller til.
LYD	Vælg en lydeffekt: **[CLEAR]** (klar); **[POWERFUL]** (kraftig); **[WARM]** (varm); **[BRIGHT]** (lys); og **[BALANCED]** (afbalanceret).
DIM	Juster lysstyrken for displayet.
DISPLAY	Juster lysstyrken for displayet.

DE

▲ / ▼	Wählen Sie einen Ordner aus.
⏮ / ⏭	Drücken zum Überspringen eines Titels; Gedrückt halten für schnellen Vor- oder Rücklauf während der Wiedergabe eines Titels.
▶ II	Starten, Anhalten, Fortsetzen der Wiedergabe
■	Stoppen der Wiedergabe
REPEAT/ SHUFFLE	Auswählen eines verfügbaren Wiedergabemodus: • **[REP ONE]** (Einzeln wiederholen): Wiederholung des aktuellen Titels • **[REP ALB]** (Album wiederholen): Wiederholung des aktuellen Albums • **[REP ALL]** (Alle wiederholen): Wiederholung aller Titel • **[SHUFFLE]** (Zufallswiedergabe): Wiedergeben der Titel in zufälliger Reihenfolge • **[OFF]** (Aus): Wiedergeben der Titel der Reihe nach
VOL +/-	Erhöhen oder Verringern der Lautstärke
	Stummschalten oder Aktivieren der Tonwiedergabe
SOUND	Wählen Sie einen Toneffekt aus: **[CLEAR]** (klar); **[POWERFUL]** (kräftig); **[WARM]** (warm); **[BRIGHT]** (hell) und **[BALANCED]** (ausgeglichen)
DIM	Anpassen der Anzeigehelligkeit
DISPLAY	Anpassen der Anzeigehelligkeit

EL

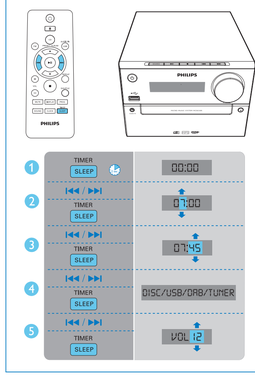
▲ / ▼	Επιλέξτε ένα φάκελο.
⏮ / ⏭	Πατήστε για να παρακάμψετε κάποιο κομμάτι; Πατήστε παρατεταμένα για γρήγορη μετάβαση προς τα εμπρός ή προς τα πίσω στο κομμάτι κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.
▶ II	Έναρξη, παύση ή συνέχιση της αναπαραγωγής.
■	Διακοπή αναπαραγωγής.
REPEAT/ SHUFFLE	Επιλογή διαθέσιμης λειτουργίας αναπαραγωγής: • **[REP ONE]** (επανάληψη ενός): επανάληψη του τρέχοντος κομματιού • **[REP ALB]** (επανάληψη άλμπουμ): επανάληψη του τρέχοντος άλμπουμ • **[REP ALL]** (επανάληψη όλων): επανάληψη όλων των κομματιών • **[SHUFFLE]** (τυχαία αναπαραγωγή): αναπαραγωγή κομματιών σε τυχαία σειρά • **[OFF]** (απενεργοποίηση): αναπαραγωγή των κομματιών με τη σειρά
VOL +/-	Αύξηση ή μείωση της έντασης ήχου.
ΣΙΓΑΣΗ	Σίγαση ή επαναφορά του ήχου.
ΗΧΟΣ	Επιλογή ειδικού ήχου: **[CLEAR]** (καθαρό), **[POWERFUL]** (δυνατό), **[WARM]** (θερμό), **[BRIGHT]** (έντονο) και **[BALANCED]** (ισορροπημένο).
DIM (Μείωση	Προσαρμογή φωτεινότητας οθόνης
DISPLAY	Προσαρμογή φωτεινότητας οθόνης

ES

▲ / ▼	Seleccione una carpeta.
⏮ / ⏭	Púlselo para omitir una pista; Manténgalo pulsado para avanzar o retroceder rápidamente en la pista durante la reproducción.
▶ II	Inicia, hace una pausa o reanuda la reproducción.
■	Detiene la reproducción.
REPEAT/ SHUFFLE	Selecciona un modo de reproducción disponible: • **[REP ONE]** (repetir una): repite la pista actual • **[REP ALB]** (repetir álbum): repite el álbum actual • **[REP ALL]** (repetir todas): repite todas las pistas • **[SHUFFLE]** (aleatorio): reproduce pistas en orden aleatorio • **[OFF]** (desactivado): reproduce las pistas en orden
VOL +/-	Aumenta o disminuye el volumen.
MUTE	Para silenciar o activar el sonido.
SOUND	Selecciona un efecto de sonido: **[CLEAR]** (claro); **[POWERFUL]** (potente); **[WARM]** (cálido); **[BRIGHT]** (brillante); y **[BALANCED]** (equilibrado).
DIM	Ajusta el brillo de la pantalla.
DISPLAY	Ajusta el brillo de la pantalla.

FI

▲ / ▼	Valitse kansio.
⏮ / ⏭	Ohita musiikkiappale painamalla Raitaa voi pikaleikata eteen- ja taaksepäin toiston aikana painamalla pitkään.
▶ II	Levyn toistamisen aloittaminen, keskeyttäminen ja jatkaminen.
■	Toiston lopettaminen.
REPEAT/ SHUFFLE	Valitse käytettävissä oleva toistotila: • **[REP ONE]** (yhden uusintatoisto): nykyisen raidan jatkuva toisto • **[REP ALB]** (toista albumi): nykyisen albumin jatkuva toisto • **[REP ALL]** (toista kaikki): kaikkien raitojen jatkuva toisto • **[SHUFFLE]** (satunnaistoisto) - raitojen toistaminen satunnaisessa järjestyksessä. • **[OFF]** (pois): raitojen toistaminen järjestyksessä.
VOL +/-	Äänenvoimakkuuden lisäminen tai vähentäminen.
MUTE	Äänen mykistäminen tai palauttaminen.
ÄÄNEEN	Valitse äänitehoste: **[CLEAR]** (selkeä), **[POWERFUL]** (voimakas), **[WARM]** (lämmin), **[BRIGHT]** (kirkas) tai **[BALANCED]** (tasapainoinen).
DIM	Näytön kirkauden säätäminen.
NÄYTTÖ	Näytön kirkauden säätäminen.



EN

Note: Make sure that you have set the clock correctly.
1 In standby mode, press and hold **SLEEP/TIMER** for 2 seconds.
2 Press **⏮ / ⏭** to select an alarm source (DISC, USB, DAB, or TUNER).
3 Press **SLEEP/TIMER** to confirm.
4 Repeat Step 2-3 to set the alarm hour, minute and adjust the volume of the alarm.

To stop the alarm, press ⏻ or switch to another mode.
To deactivate the alarm timer, in standby mode, press **SLEEP/TIMER** until **[TIMER]** (timer) disappears.

CS

Poznámka: Zkontrolujte správné nastavení hodin.
1 V pohotovostním režimu stiskněte a na 2 sekundy přidržte tlačítko **SLEEP/TIMER**.
2 Stisknutím tlačítka **⏮ / ⏭** vyberte zdroj budíku (DISC, USB, DAB nebo TUNER).
3 Stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER** potvrďte výběr.
4 Opakováním kroků 2 až 3 nastavte hodiny a minuty budíku a také jeho hlasitost.

Chcete-li zastavit budík, stiskněte tlačítko ⏻ nebo zařízení přepněte do jiného režimu.
Budík deaktivujete stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER** v normálním pohotovostním režimu, dokud nezmizí symbol časovače **[TIMER]**.

DA

Bemærk: Kontroller, at du har indstillet uret korrekt.
1 I standbytilstand holdes **SLEEP/TIMER** nede i 2 sekunder.
2 Tryk på **⏮ / ⏭** for at vælge en alarmkilde (DISC, USB, DAB eller TUNER).
3 Tryk på **SLEEP/TIMER** for at bekræfte.
4 Gentag trin 2-3 for at indstille alarmtimer, minutter, og juster lydstyrken for alarmen.

Tryk på ⏻, eller skift til en anden tilstand, for at stoppe alarmen.
Hvis du vil deaktivere alarm-timeren, skal du trykke på **SLEEP** i standbytilstand/, indtil **[TIMER]** (timer) forsvinder.

DE

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Uhrzeit korrekt eingestellt ist.
1 Halten Sie im Standby-Modus die Taste **SLEEP/TIMER** 2 Sekunden lang gedrückt.
2 Drücken Sie **⏮ / ⏭**, um eine Alarmquelle auszuwählen (DISC, USB, DAB oder TUNER).
3 Drücken Sie zur Bestätigung auf **SLEEP/TIMER**.
4 Wiederholen Sie Schritt 2 und 3, um die Stunde, Minute und die Lautstärke des Alarms einzustellen.

Zum Beenden des Alarms drücken Sie ⏻, oder wechseln Sie in einen anderen Modus.
Um den Alarm-Timer zu deaktivieren, drücken Sie im Standby-Modus **SLEEP/TIMER**, bis **[TIMER]** nicht mehr angezeigt wird.

EL

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει σωστά το ρολόι.
1 Σε κατάσταση αναμονής, πατήστε και κρατήστε πατημένο το **SLEEP/TIMER** για 2 δευτερόλεπτα.
2 Πατήστε **⏮ / ⏭** για να επιλέξετε μια πηγή αφύπνισης (DISC, USB, DAB ή TUNER).
3 Πατήστε **SLEEP/TIMER** για επιβεβαίωση.
4 Επαναλάβετε τα βήματα 2-3 για να ρυθμίσετε την ώρα και τα λεπτά αφύπνισης και προσαρμόστε την ένταση ήχου της αφύπνισης.

Για να διακόψετε την αφύπνιση, πατήστε ⏻ ή μεταβείτε σε άλλη λειτουργία.
Για να απενεργοποιήσετε το χρονοδιακόπτη αφύπνισης, στη λειτουργία αναμονής, πατήστε **SLEEP/TIMER** μέχρι να εξαφανιστεί η ένδειξη **[TIMER]** (χρονοδιακόπτης).

ES

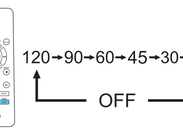
Nota: Asegúrese de que ha ajustado el reloj correctamente.
1 En el modo de espera, mantenga pulsado **SLEEP/TIMER** durante 2 segundos.
2 Pulse **⏮ / ⏭** para seleccionar una fuente de la alarma (DISC, USB, DAB o TUNER).
3 Pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.
4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar la hora, los minutos y el volumen de la alarma.

Para detener la alarma, pulse ⏻ o cambie e otro modo.
Para desactivar el temporizador de alarma, en modo de espera, pulse **SLEEP/TIMER** hasta que desaparezca **[TIMER]** (temporizador).

FI

Huomautus: varmista, että olet asettanut kellonajan oikein.
1 Kun laite on valmiustilassa, paina **SLEEP/TIMER**-painiketta 2 sekuntia.
2 Valitse hälytyslähde (DISC, USB, DAB tai TUNER) painamalla **⏮ / ⏭**-painiketta.
3 Vahvista painamalla **SLEEP/TIMER**-painiketta.
4 Aseta hälytyksen tunnit ja minuutit sekä hälytyksen äänenvoimakkuus toistamalla vaiheta 2-3.

Pysäytä hälytys painamalla ⏻ -painiketta tai siirtymällä toiseen tilaan.
Voit poistaa hälytyskajastimen käytöstä painamalla valmiustilassa **SLEEP/TIMER**-painiketta, kunnes **[TIMER]** (ajastin) -teksti häviää.



120→90→60→45→30→15
OFF

EN

In working mode, press **SLEEP/TIMER** repeatedly to select a time period (in minutes).
↳ **MCB2305** switches to the standby mode automatically after the set time.

CS

Opakovaným stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER** v pracovním režimu vyberte interval (v minutách).
↳ Zařízení **MCB2305** se automaticky přepne do pohotovostního režimu po uplynutí nastaveného času.

DA

I tændt tilstand skal du trykke på **SLEEP/TIMER** gentagne gange for at vælge en tidsperiode (i minutter).
↳ **MCB2305** skifter automatisk til standby-tilstand efter det indstillede tidspunkt.

DE

Drücken Sie im Betriebsmodus wiederholt **SLEEP/TIMER**, um einen Zeitraum (in Minuten) auszuwählen.
↳ Die **MCB2305** wechselt nach der eingestellten Zeit automatisch in den Standby-Modus.

EL

Όταν το σύστημα βρίσκεται σε λειτουργία ενεργοποίησης, πατήστε επανειλημμένα **SLEEP/TIMER** για να επιλέξετε μια χρονική περίοδο (σε λεπτά).
↳ Το **MCB2305** μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία αναμονής μετά από τον καθορισμένο χρόνο.

ES

En modo de funcionamiento, pulse **SLEEP/TIMER** varias veces para seleccionar un periodo de tiempo (en minutos).
↳ El **MCB2305** cambia automáticamente al modo de espera transcurrido el tiempo establecido.

FI

Kun laite on käynnissä, paina **SLEEP/TIMER**-painiketta toistuvasti valitaksesi haluamasi ajanjakson (minuutteissa).
↳ **MCB2305** siirtyy valitun ajan kuluttua automaattisesti valmiustilaan.

EN To download the full user manual, visit www.philips.com/support.

CS Kompletní uživatelskou příručku naleznete na adrese www.philips.com/support.

DA Du kan downloade hele brugervejledningen på www.philips.com/support.

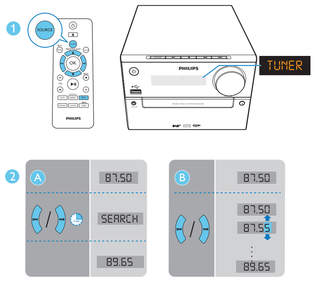
DE Um das vollständige Benutzerhandbuch herunterzuladen, besuchen Sie www.philips.com/support

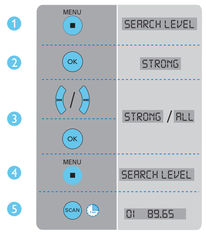
EL Για να κατεβάσετε το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support.

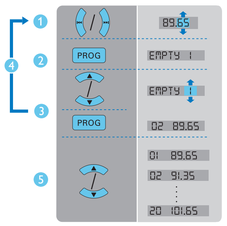
ES Para descargar el manual de usuario completo, visite www.philips.com/support.

FI Voit ladata käyttöoppaan osoitteessa www.philips.com/support.

FM







EN

Tune to an FM radio station
- To tune to the previous or next strong station, press and hold ⏮ / ⏭ until the frequency starts to change.
- To tune to a station at a specific frequency, press ⏮ / ⏭ repeatedly until its frequency is displayed.

CS

Naladění rádiové stanice FM
- Chcete-li naladit předchozí nebo následující stanici se silným příjmem, stiskněte a podržte tlačítko ⏮ / ⏭, dokud se nezačne měnit frekvence.
- Chcete-li naladit stanici na určité frekvenci, stiskněte opakovaně tlačítko ⏮ / ⏭ dokud se nezobrazí její frekvence.

DA

Indstil til en FM-radiostation
- For at finde den forrige eller næste station med et stærkt signal skal du trykke på ⏮ / ⏭ og holde knappen nede, indtil frekvensen begynder at skifte.
- For at stille ind på en station med en bestemt frekvens skal du trykke gentagne gange på ⏮ / ⏭, indtil stationens frekvens vises.

DE

Auswählen eines UKW-Radiosenders
- Um zum vorherigen oder nächsten starken Sender zu wechseln, halten Sie ⏮ / ⏭ gedrückt, bis sich die Frequenz ändert.
- Um zu einem Sender mit einer bestimmten Frequenz zu wechseln, drücken Sie wiederholt ⏮ / ⏭, bis die gewünschte Frequenz angezeigt wird.

EL

Συντονισμός σε ραδιοφωνικό σταθμό FM
- Για να συντονιστείτε στον προηγούμενο ή στον επόμενο σταθμό με ισχυρό σήμα, πατήστε παρατεταμένα ⏮ / ⏭ μέχρι να αρχίσει να αλλάζει η συχνότητα.
- Για να συντονιστείτε σε ένα σταθμό που εκπέμπει σε μια συγκεκριμένη συχνότητα, πατήστε επαναλαμβανόμενα ⏮ / ⏭ μέχρι να εμφανιστεί η συχνότητα.

ES

Sintonización de una emisora de radio FM
- Para sintonizar la emisora con señal fuerte anterior o siguiente, mantenga pulsado ⏮ / ⏭ hasta que la frecuencia empiece a cambiar.
- Para sintonizar una emisora con una frecuencia específica, pulse ⏮ / ⏭ varias veces hasta se muestre su frecuencia.

FI

FM-radioaseman virittäminen
- Virittä edellinen tai seuraava hyvin kuuluva asema pitämällä painiketta ⏮ / ⏭ painettuna, kunnes taajuus muuttuu.
- Virittä tietyn aseman taajuuteen painamalla painiketta ⏮ / ⏭ toistuvasti, kunnes aseman taajuus tulee näkyviin.

EN

Store FM radio stations automatically
Note: You can program a maximum of 20 preset radio stations (FM).
1 In FM tuner mode, press **MENU** to access FM tuner menu.
2 Press **OK**.
3 Press ⏮ / ⏭ to scroll the menu options, and press **OK** to confirm.
- **[Strong]** (strong stations): scan stations with strong signals only.
- **[All]** (all stations): scan all available FM radio stations.

4 Press **MENU** to exit FM tuner menu.
5 Press and hold **SCAN** to search.

CS

Automatické uložení rádiových stanic FM
Poznámka: Naprogramovat lze maximálně 20 předvoleb rádiových stanic (FM).
1 Stisknutím tlačítka **MENU** v režimu tuneru FM přejděte do nabídky tuneru FM.
2 Stiskněte tlačítko **OK**.
3 Stisknutím tlačítka ⏮ / ⏭ lze procházet možnostmi nabídky a stisknutím tlačítka **OK** možnost potvrdit.
- **[Strong]** (stanice se silným signálem): vyhledání stanic pouze se silným signálem.
- **[All]** (všechny stanice): vyhledání všech dostupných rádiových stanic FM.

4 Stisknutím tlačítka **MENU** opustíte nabídku tuneru FM.
5 Stisknutím a podržením tlačítka **SCAN** spustíte vyhledávání.

DA

Gem FM-radiostationer automatisk
Bemærk: Du kan maksimalt programmere 20 forudindstillede radiostationer (FM).
1 I FM-tunertilstand skal du trykke på **MENU** for at åbne FM-tunermenuen.
2 Tryk på **OK**.
3 Tryk på ⏮ / ⏭ for at rulle gennem menupunkterne, og tryk på **OK** for at bekræfte.
- **[Strong]** (tydelige stationer): Scan udelukkende stationer med tydelige signaler.
- **[All]** (alle stationer): Scan alle tilgængelige FM-radiostationer.

4 Tryk på **MENU** for at forlade FM-tunermenuen.
5 Tryk på **SCAN** , og hold knappen nede for at søge.

DE

Automatisches Speichern von UKW-Radiosendern
Hinweis: Sie können maximal 20 voreingestellte Radiosender (UKW) speichern.
1 Drücken Sie im UKW-Tuner-Modus **MENU**, um auf das UKW-Tunermenü zuzugreifen.
2 Drücken Sie auf **OK**.
3 Drücken Sie ⏮ / ⏭, um durch die Menüoptionen zu blättern, und drücken Sie **OK** zur Bestätigung.
- **[Strong]** (Starke Sender): Suchen von Sendern mit starken Signalen
- **[All stations]** (Alle Sender): Suchen aller verfügbaren UKW-Radiosender

4 Drücken Sie **MENU**, um das UKW-Tuner-Menü zu verlassen.
5 Halten Sie **SCAN** gedrückt.

EL

Αυτόματη απομνημόνευση ραδιοφωνικών σταθμών FM
Σημείωση: Μπορείτε να προγραμματίσετε μέχρι και 20 προεπιλεγμένους ραδιοφωνικούς σταθμούς (FM).
1 Στη λειτουργία δέκτη FM, πατήστε **MENU** για να μεταβείτε στο μενού του δέκτη FM.
2 Πατήστε **OK**.
3 Πατήστε ⏮ / ⏭ για κύλιση στις επιλογές του μενού και κατόπιν πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- **[Strong]** (Σταθμοί με ισχυρό σήμα): σάρωση μόνο των σταθμών με ισχυρό σήμα.
- **[All]** (Όλοι οι σταθμοί): σάρωση όλων των διαθέσιμων ραδιοφωνικών σταθμών FM.

4 Πατήστε **MENU** για έξοδο από το μενού του δέκτη FM.
5 Πατήστε παρατεταμένα **SCAN** για αναζήτηση.

ES

Almacenamiento automático de las emisoras de radio FM
Nota: Puede programar un máximo de 20 emisoras de radio (FM) presintonizadas.
1 En el modo de sintonizador FM, pulse **MENU** para acceder al menú del sintonizador FM.
2 Pulse **OK**.
3 Pulse ⏮ / ⏭ para desplazarse por las opciones del menú y pulse **OK** para confirmar.
- **[Strong]** (emisoras potentes): busca solo emisoras con una señal potente.
- **[All]** (todas las emisoras): busca todas las emisoras FM disponibles.

4 Pulse **MENU** para salir del menú del sintonizador FM.
5 Mantenga pulsado **SCAN** para buscar.

FI

FM-radioasemien tallentaminen automaattisesti
Huomautus: voit ohjelmoida enintään 20 pikavalintaradioasemaa (FM).
1 Siirry FM-viritinvalikkoon painamalla FM-viritintilassa **MENU**-painiketta.
2 Paina **OK**-painiketta.
3 Virittä valikkokohteita painamalla ⏮ / ⏭-painiketta ja vahvista painamalla **OK**-painiketta.
- **[Strong]** (vahvat asemat): hae vain asemat, joilla on vahva signaali.
- **[All]** (kaikki asemat): hae kaikki FM-radioasemat.

4 Sulje FM-viritinvalikko painamalla **MENU**-painiketta.
5 Hae painamalla **SCAN**-painiketta pitkään.

EN

Store radio stations manually
1 Tune to a radio station.
2 Press **PROG** to activate programming.
3 Press ▲ / ▼ to allocate a sequence number (1-20) to this radio station, and then press **PROG** to confirm.
4 Repeat steps 1-3 to program more stations.
5 Press ▲ / ▼ to tune to a stored radio station.

Note: To overwrite a programmed radio station, store another one with its sequence number.

CS

Ruční uložení rádiových stanic
1 Naladění rádiové stanice.
2 Stisknutím tlačítka **PROG** aktivujte programování.
3 Stisknutím tlačítka ▲ / ▼ přiřaďte této rádiové stanici pořadové číslo od 1 do 20 a následným stisknutím tlačítka **PROG** potvrďte volbu.
4 Opakováním kroků 1 až 3 naprogramujte více stanic.
5 Stisknutím tlačítka ▲ / ▼ naladíte uloženou rádiovou stanici.

Poznámka: Chcete-li přepsat naprogramovanou rádiovou stanici, uložte s jejím pořadovým číslem jinou stanici.

DA

Gem radiostationer manuelt
1 Find en radiostation.
2 Tryk på **PROG** for at aktivere programmering.
3 Tryk på ▲ / ▼ for at tilknytte et sekvensnummer mellem 1 til 20 til denne radiostation, og tryk herefter på **PROG** for at bekræfte.
4 Gentag trin 1-3 for at programmere flere stationer.
5 Tryk på ▲ / ▼ for at stille ind på en gemt radiostation.

Bemærk: Hvis du vil overskrive en forudindstillet radiostation, skal du lagre en anden station med dens sekvensnummer.

DE

Manuelles Speichern von Radiosendern
1 Einstellen eines Radiosenders
2 Drücken Sie **PROG**, um den Programmiervorgang zu aktivieren.
3 Drücken Sie ▲ / ▼, um diesem Radiosender eine Folgenummer zwischen 1 und 20 zuzuweisen, und bestätigen Sie dies mit **PROG**.
4 Wiederholen Sie Schritte 1 bis 3, um mehr Sender zu programmieren.
5 Drücken Sie ▲ / ▼, um einen programmierten Radiosender einzustellen

Hinweis: Um einen programmierten Radiosender zu überschreiben, speichern Sie einen anderen Sender mit seiner Folgenummer.

EL

Μη αυτόματη αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών
1 Συντονισμός σε ραδιοφωνικό σταθμό.
2 Πατήστε **PROG** για να ενεργοποιήσετε τον προγραμματισμό.
3 Πατήστε ▲ / ▼ για να αντιστοιχίσετε έναν αριθμό από το 1 έως το 20 στο ραδιοφωνικό σταθμό και κατόπιν πατήστε **PROG** για επιβεβαίωση.
4 Επαναλάβετε τα βήματα 1-3 για να προγραμματίσετε και άλλους σταθμούς.
5 Πατήστε ▲ / ▼ για να συντονιστείτε σε ένα αποθηκευμένο ραδιοφωνικό σταθμό.

Σημείωση: Για να αντικαταστήσετε έναν προγραμματισμένο ραδιοφωνικό σταθμό, αποθηκεύστε κάποιον άλλο σταθμό με τον αριθμό ακολουθίας του.

ES

Almacenamiento manual de las emisoras de radio
1 Sintoniza una emisora de radio.
2 Pulse **PROG** para activar la programación.
3 Pulse ▲ / ▼ para asignar un número de secuencia del 1 al 20 a esta emisora de radio y, a continuación, pulse **PROG** para confirmar.
4 Repita del paso 1 al 3 para programar más emisoras.
5 Pulse ▲ / ▼ para sintonizar una emisora de radio almacenada.

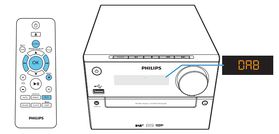
Nota: Para sobrescribir una emisora de radio programada, almacene otra emisora con su número de secuencia.

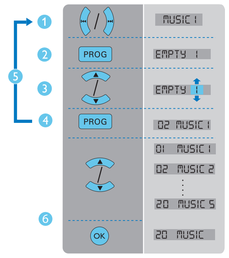
FI

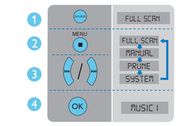
Radioasemien tallentaminen manuaalisesti
1 Radioaseman virittäminen.
2 Ota ohjelmointi käyttöön painamalla **PROG**-painiketta.
3 Valitse radioaseman järjestyslukuja (1–20) painikkeella ▲ / ▼ja vahvista valinta painikkeella **PROG**.
4 Voit ohjelmoida lisää asemia toistamalla vaiheita 1-3.
5 Virittä tallennettu radioasema painikkeella ▲ / ▼.

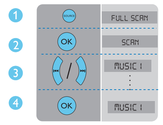
Huomautus: Korvaa ohjelmoitu radioasema tallentamalla toinen kanava sen järjestysluvulle.

DAB









EN

Tune to a DAB radio stations
1 Press **SOURCE** repeatedly to select DAB source.
2 Press **OK** to activate the automatic search.
- **MCB2305** stores all DAB+ radio stations automatically and broadcasts the first available station.

3 Press ⏮ / ⏭ repeatedly to navigate through the available DAB+ stations.
4 Press **OK** to confirm.

CS

Nalaďte rádiové stanice DAB
1 Opakovaným stisknutím tlačítka **SOURCE** vyberte zdroj DAB.
2 Stisknutím tlačítka **OK** aktivujete automatické vyhledávání.
- Zařízení **MCB2305** automaticky uloží všechny rádiové stanice DAB+ a začne přehrávat první dostupnou stanici.

3 Opakovaným stisknutím tlačítka ⏮ / ⏭ procházejte dostupné stanice DAB+.
4 Stisknutím tlačítka **OK** potvrďte volbu.

DA

Find en DAB-radiostation
1 Tryk gentagne gange på **SOURCE** for at vælge DAB-kilden.
2 Tryk på **OK** for at aktivere den automatiske søgning.
- **MCB2305** gemmer automatisk alle tilgængelige DAB+-radiostationer og sender den første tilgængelige station.

3 Tryk gentagne gange på ⏮ / ⏭ for at navigere igennem de tilgængelige DAB+-stationer.
4 Tryk på **OK** for at bekræfte.

DE

Einstellen eines DAB-Radiosenders
1 Drücken Sie wiederholt **SOURCE**, um DAB als Quelle auszuwählen.
2 Drücken Sie **OK**, um die automatische Suche zu aktivieren.
- Das Gerät **MCB2305** speichert automatisch alle DAB+-Radiosender und gibt den ersten verfügbaren Sender wieder.

3 Drücken Sie wiederholt ⏮ / ⏭, um durch die verfügbaren DAB+-Sender zu navigieren.
4 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.

EL

Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς DAB
1 Πατήστε επαναλαμβανόμενα **SOURCE** για να επιλέξετε την πηγή DAB.
2 Πατήστε **OK** για να ενεργοποιήσετε την αυτόματη αναζήτηση.
- Το **MCB2305** αποθηκεύει αυτόματα όλους τους ραδιοφωνικούς σταθμούς DAB+ και μεταδίδει τον πρώτο διαθέσιμο σταθμό.

3 Πατήστε επαναλαμβανόμενα ⏮ / ⏭ για να πλοηγηθείτε στους διαθέσιμους σταθμούς DAB+.
4 Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

ES

Sintonización de emisoras de radio DAB
1 Pulse **SOURCE** varias veces para seleccionar la fuente DAB.
2 Pulse **OK** para activar la búsqueda automática.
- El **MCB2305** almacena automáticamente todas las emisoras de radio DAB+ y transmite la primera emisora disponible.

3 Pulse ⏮ / ⏭ varias veces para navegar por las emisoras DAB+ disponibles.
4 Pulse **OK** para confirmar.

FI

Virittäminen DAB-radioasemille
1 Valitse DAB-lähde painamalla toistuvasti **SOURCE**-painiketta.
2 Aktivoi automaattinen haku painamalla **OK**-painiketa.
- **MCB2305** tallentaa DAB+-radioasemat automaattisesti ja toistaa ensimmäisen käytettävissä olevan aseman ohjelmaa.

3 Voit selata DAB+-radioasemia valitsemalla ⏮ / ⏭.
4 Vahvista valinta painamalla **OK**.

EN

Store DAB radio stations automatically
In DAB mode, press **OK** to scan and store all the DAB+ radio stations.

Store DAB radio stations manually
1 Tune to a DAB station.
2 Press **PROG** to activate programming.
3 Press ▼ / ▲ to allocate a number (1-20).
4 Press **PROG** to confirm.
5 Repeat steps 1-4 to program more stations.
6 Press ▲ / ▼ to tune to a stored radio station, and press **OK** to confirm.

Note: You can program a maximum of 20 preset radio stations (DAB).

CS

Automatické uložení rádiových stanic DAB
V režimu DAB+ stiskněte tlačítko **OK** vyhledávejte a ukládejte všechny rádiové stanice DAB+.
Ruční uložení rádiových stanic DAB
1 Naladění stanice DAB.
2 Stisknutím tlačítka **PROG** aktivujte programování.
3 Stisknutím tlačítka ▼ / ▲ přiřaďte rádiové stanici číslo (1–20).
4 Stisknutím tlačítka **PROG** potvrďte volbu.
5 Opakováním kroků 1 až 4 naprogramujte další stanice.
6 Stisknutím tlačítka ▲ / ▼ naladíte uloženou rádiovou stanici a stisknutím tlačítka **OK** akci potvrďte.

Poznámka: Naprogramovat lze maximálně 20 předvoleb rádiových stanic (DAB).

DE

Einstellen eines DAB-Radiosenders
1 Drücken Sie wiederholt **SOURCE**, um DAB als Quelle auszuwählen.
2 Drücken Sie **OK**, um die automatische Suche zu aktivieren.
- Das Gerät **MCB2305** speichert automatisch alle DAB+-Radiosender und gibt den ersten verfügbaren Sender wieder.

3 Drücken Sie wiederholt ⏮ / ⏭, um durch die verfügbaren DAB+-Sender zu navigieren.
4 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **OK**.

EL

Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς DAB
1 Πατήστε επαναλαμβανόμενα **SOURCE** για να επιλέξετε την πηγή DAB.
2 Πατήστε **OK** για να ενεργοποιήσετε την αυτόματη αναζήτηση.
- Το **MCB2305** αποθηκεύει αυτόματα όλους τους ραδιοφωνικούς σταθμούς DAB+ και μεταδίδει τον πρώτο διαθέσιμο σταθμό.

3 Πατήστε επαναλαμβανόμενα ⏮ / ⏭ για να πλοηγηθείτε στους διαθέσιμους σταθμούς DAB+.
4 Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

ES

Sintonización de emisoras de radio DAB
1 Pulse **SOURCE** varias veces para seleccionar la fuente DAB.
2 Pulse **OK**, para activar la búsqueda automática.
- El **MCB2305** almacena automáticamente todas las emisoras de radio DAB+ y transmite la primera emisora disponible.

3 Pulse ⏮ / ⏭ varias veces para navegar por las emisoras DAB+ disponibles.
4 Pulse **OK** para confirmar.

FI

Virittäminen DAB-radioasemille
1 Valitse DAB-lähde painamalla toistuvasti **SOURCE**-painiketta.
2 Aktivoi automaattinen haku painamalla **OK**-painiketa.
- **MCB2305** tallentaa DAB+-radioasemat automaattisesti ja toistaa ensimmäisen käytettävissä olevan aseman ohjelmaa.

3 Voit selata DAB+-radioasemia valitsemalla ⏮ / ⏭.
4 Vahvista valinta painamalla **OK**.

EN

Use DAB menu
1 In the DAB mode, press **MENU** to enter the DAB menu.
2 Press ⏮ / ⏭ to scroll the menu options.
- **[Full scan]** (full scan): scan and store all the available DAB+ radio stations.
- **[Manual]** (manual): tune to a DAB+ station manually.
- **[Prune]** (prune): remove all the invalid stations from the station list.

3 To select an option, press **OK**.
4 Repeat step 2-3 if a sub-option is available.

CS

Používání nabídky systému DAB
1 V režimu DAB stisknutím tlačítka **MENU** otevřete nabídku DAB.
2 Stisknutím tlačítka ⏮ / ⏭ lze procházet možnostmi nabídky.
- **[Full scan]** (úplné vyhledávání): vyhledání a uložení všech dostupných rádiových stanic DAB+.
- **[Manual]** (ruční ladění): ruční naladění stanice DAB+.
- **[Prune]** (vyřazení stanic): odstranění neplatných stanic ze seznamu.
- **[System]** (systém): úprava nastavení systému.

3 Chcete-li vybrat možnost, stiskněte tlačítko **OK**.
4 Pokud je k dispozici nabídka dalších možností, opakujte kroky 2 a 3.

DA

Brug DAB-menuen
1 I tilstanden DAB skal du trykke på **MENU** for at komme til menuen DAB.
2 Tryk på ⏮ / ⏭ for at rulle gennem menupunkterne.
- **[Full scan]** (fuld scanning): Scan og gem alle tilgængelige DAB+-radiostationer.
- **[Manual]** (manuel): Find en DAB+-station manuelt.
- **[Prune]** (beskær): Fjern alle ugyldige stationer fra stationslisten.
- **[System]** (system): Juster systemindstillinger.

3 Tryk på **OK** for at vælge en indstilling.
4 Gentag trin 2-3, hvis et underpunkt er tilgængeligt.

DE

Verwenden des DAB-Menüs
1 Drücken Sie im DAB-Modus die Taste **MENU**, um das DAB-Menü aufzurufen.
2 Drücken Sie ⏮ / ⏭, um durch die Menüoptionen zu blättern.
- **[Full scan]** (Vollständige Suche): Suchen und Speichern aller verfügbaren DAB+-Radiosender
- **[Manual]** (*Manuell): Manuelles Einstellen eines DAB+-Senders
- **[Prune]** (Entfernen): Entfernen aller ungültigen Sender aus der Senderliste
- **[System]** (System): Anpassen der Systemeinstellungen

3 Um eine Option auszuwählen, drücken Sie **OK**.
4 Wiederholen Sie Schritt 2 und 3, wenn eine Unteroption zur Verfügung steht.

EL

Χρήση του μενού DAB
1 Σε λειτουργία DAB, πατήστε **MENU** για μετάβαση στο μενού DAB.
2 Πατήστε ⏮ / ⏭ για κύλιση στις επιλογές του μενού.
- **[Full scan]** (Πλήρης σάρωση): Σάρωση και αποθήκευση όλων των διαθέσιμων ραδιοφωνικών σταθμών DAB+.
- **[Manual]** (Μη αυτόματο): Μη αυτόματος συντονισμός σε έναν σταθμό DAB+.
- **[Prune]** (Εκκαθάριση): Αφαίρεση όλων των μη έγκυρων σταθμών από τη λίστα σταθμών.
- **[System]** (Σύστημα): προσαρμογή ρυθμίσεων συστήματος.

3 Για να ενεργοποιήσετε μια επιλογή, πατήστε **OK**.
4 Επαναλάβετε τα βήματα 2-3 εάν μια υποεπιλογή είναι διαθέσιμη.

ES

Uso del menú DAB
1 En el modo DAB, pulse **MENU** para acceder al menú DAB.
2 Pulse ⏮ / ⏭ para desplazarse por las opciones del menú.
- **[Full scan]** (exploración completa): explora y almacena todas las emisoras de radio DAB+ disponibles.
- **[Manual]** (manual): sintoniza una emisora DAB+ manualmente.
- **[Prune]** (eliminar emisoras inactivas): elimina todas las emisoras no válidas de la lista de emisoras.
- **[System]** (sistema): ajusta la configuración del sistema.

3 Para seleccionar una opción, pulse **OK**.
4 Repita los pasos 2 y 3 si hay una subopción disponible.

FI

DAB-valikon käyttäminen
1 Siirry DAB-valikkoon painamalla DAB-tilassa **MENU**-painiketta.
2 Selaa valikon asetuksia painamalla ⏮ / ⏭-painiketta.
- **[Full scan]** (täysi haku): kaikken saatavilla olevien DAB+-asemien hakeminen ja tallentaminen.
- **[Manual]** (manuaalinen): DAB+-aseman manuaalinen virittäminen.
- **[Prune]** (rajaus): poista luettelosta radioasemat, jotka eivät ole saatavilla.
- **[System]** (järjestelmä): säädä järjestelmäasetuksia.

3 Valitse asetus painamalla **OK**-painiketta.
4 Toista vaiheita 2-3, jos alavalinta on käytettävissä.

Specifications

Specifikace
Technische Daten
Especificaciones
Specifikationer
Προδιαγραφές
Teknisiä tietoja

EN

Amplifier

Maximum Output Power	15 W
Frequency Response	60 Hz - 16 kHZ; +3 dB
Signal to Noise Ratio	>70 dB
Total Harmonic Distortion	<1%
Aux Input	800 mV RMS

Speakers

Speaker Impedance	6 ohm
Speaker Driver	Fullrange 3"
Sensitivity	>83 dB/m/W

Tuner (FM)

Tuning Range	FM: 87.50 - 108.00 MHz; DAB: 174.928-239.200 MHz
Tuning grid	50 KHz
Sensitivity - Mono, 26dB S/N Ratio - Stereo, 46dB S/N Ratio	<22 dBu <45 dBu
Search Selectivity	<30 dBu
Total Harmonic Distortion	<3%
Signal to Noise Ratio	>45 dB
Number of preset radio stations	FM (20), DAB (20)

USB

USB Direct Version	2.0 full speed
USB 5 V Power	≤500 mA

Disc

Laser Type	Semiconductor
Disc Diameter	12 cm/8 cm
Support Disc	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Audio DAC	24 Bit/44.1 kHz
Total Harmonic Distortion	<1% (1 kHz)
Frequency Response	60 Hz - 16 kHZ; ± 3 dB
S/N Ratio	>70 dBA

General information

AC power	100-240 V~, 50/60 Hz
Operation Power Consumption	13 W
Eco Standby Power Consumption	<0.5 W
Dimensions - Main Unit (W x H x D) - Speaker Box (W x H x D)	 180 x 121 x 247 mm 150 x 238 x 125 mm
Weight - Main Unit - Speaker Box	 1.6 kg 0.975 kg x 2

CS

Zesilovač

Maximální výstupní výkon	15 W
Kmitočtová charakteristika	60 Hz až 16 kHz; +3 dB
Odstup signál/šum	>70 dB
Celkové harmonické zkreslení	<1 %
Vstup Aux	800 mV RMS

Reproduktory

Impedance reproduktoru	6 ohmů
Vinutí reproduktoru	Širokopásmový 3"
Citivost	>83 dB/m/W

Tuner (FM)

Rozsah ladění	FM: 87,50–108,00 MHz; DAB: 174,928–239,200 MHz
Krok ladění	50 KHz
Citivost – Mono, odstup signál/šum 26 dB – Stereo, poměr signál/šum 46 dB	 <22 dBu <45 dBu
Citlivost ladění	<30 dBu
Celkové harmonické zkreslení	<3 %
Odstup signál/šum	>45 dB
Počet předvoleb pro rádiové stanice	FM (20), DAB (20)

USB

USB Direct, verze	2.0, plná rychlost
Napájení USB 5 V	≤500 mA

Disk

Typ laseru	Polovodičový
Průměr disku	12 cm /8 cm
Podporuje disky	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Audio DA převodník	24 bitů/ 44,1 kHz
Celkové harmonické zkreslení	<1 % (1 kHz)
Kmitočtová charakteristika	60 Hz až 16 kHz; ± 3 dB
Poměr signálu k šumu	>70 dBA

Obecné informace

Napájení střídavým proudem	100–240 V~, 50/60 Hz
Spotřeba elektrické energie při provozu	13 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu Eco	<0,5 W
Rozměry - Hlavní jednotka (Š x V x H) – Reproduktorová skříň (Š x V x H)	 180 x 121 x 247 mm 150 x 238 x 125 mm
Hmotnost – Hlavní jednotka – Reproduktorová skříň	 1,6 kg 0,975 kg x 2

DA

Forstærker

Maksimal udgangseffekt	15 W
Frekvensgang	60 Hz - 16 kHZ; +3 dB
Signal-/støjforhold	> 70 dB
Samlet harmonisk forvrængning	< 1%
Aux-indgang	800 mV RMS

Højttalere

Højttalerimpedans	6 ohm
Højttalerdriver	Bredspektret 3"
Sensitivitet	> 83 dB/m/W

Tuner (FM)

Indstillingsområde	FM: 87,50 - 108,00 MHz; DAB: 174,928 - 239,200 MHz
Indstilling af gitter	50 KHz
Sensitivitet – Mono, 26 dB S/N ratio – Stereo, 46 dB S/N ratio	 <22 dBu < 45 dBu
Søgeselektivitet	< 30 dBu
Samlet harmonisk forvrængning	< 3%
Signal-/støjforhold	> 45 dB
Antal forudindstillede radiostationer	FM (20), DAB (20)

USB

Direkte USB-version	2.0 fuld hastighed
USB 5 V strøm	≤ 500 mA

Disk

Lasertype	Halvleder
Diskdiameter	12 cm/8 cm
Understøtter disk	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Audio DAC	24 bit/44,1 kHz
Samlet harmonisk forvrængning	<1% (1 kHz)
Frekvensgang	60 Hz - 16 kHZ; ± 3 dB
S/N ratio	>70 dBA

Generelle oplysninger

Vekselstrøm	100-240 V~, 50/60 Hz
Strømforbrug ved drift	13 W
Strømforbrug ved Eco-standby	< 0,5 W
Mål - Hovedenhed (B x H x D) - Højttalerkabinet (B x H x D)	 180 x 121 x 247 mm 150 x 238 x 125 mm
Vægt - Hovedenhed - Højttalerkabinet	 1,6 kg 0,975 kg x 2

DE

Verstärker

Maximale Ausgangsleistung	15 W
Frequenzgang	60 Hz - 16 kHz, +3 dB
Signal/Rausch-Verhältnis	> 70 dB
Klirrfaktor	<1 %
Aux-Eingang	800 mV RMS

Lautsprecher

Lautsprecherimpedanz	6 Ohm
Lautsprechertreiber	Breitband 3 Zoll
Empfindlichkeit	>83 dB/m/W

Tuner (UKW)

Empfangsbereich	UKW: 87,50 bis 108,00 MHz; DAB: 174,928 bis 239,200 MHz
Abstimmungsbereich	50 kHz
Empfindlichkeit – Mono, 26 dB S/N Ratio – Stereo, 46 dB S/N Ratio	 <22 dBu < 45 dBu
Suchempfindlichkeit	< 30 dBu
Klirrfaktor	< 3 %
Signal/Rausch-Verhältnis	>45 dB
Anzahl der voreingestellten Radiosender	UKW (20), DAB (20)

USB

USB Direct-Version	Full-Speed USB 2.0
USB 5 V Strom	≤ 500 mA

Disc

Lasertyp	Halbleiter
Disc-Durchmesser	12 cm/8 cm
Unterstützte Disc-Typen	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Audio-DAC	24 Bit/44,1 kHz
Klirrfaktor	< 1 % (1 kHz)
Frequenzgang	60 Hz - 16 kHz; ± 3 dB
S/N Ratio	> 70 dBA

Allgemeine Informationen

Netzspannung	100 bis 240 V~, 50/60 Hz
Betriebs-Stromverbrauch	13 W
Eco-Standby-Stromverbrauch	< 0,5 W
Abmessungen - Hauptgerät (B x H x T) - Lautsprecher (B x H x T)	 180 x 121 x 247 mm 150 x 238 x 125 mm
Gewicht - Hauptgerät - Lautsprecher	 1,6 kg 0,975 kg x 2

EL

Ενισχυτής

Μέγιστη ισχύς εξόδου	15 W
Απόκριση συχνότητας	60 Hz - 16 kHZ; ±3 dB
Λόγος σήματος προς θόρυβο	>70 dB
Συνολική αρμονική παραμόρφωση	<1%
Είσοδος Aux	800 mV RMS

Hχεία

Σύνθετη αντίσταση ηχείων	6 ohm
Οδηγός ηχείου	3" πλήρους εμβέλειας
Ευαισθησία	>83 dB/m/W

Δέκτης (FM)

Εύρος συντονισμού	FM: 87.50 - 108.00 MHz DAB: 174,928-239,200 MHz
Βήμα συντονισμού	50 KHz
Ευαισθησία – Μονοφωνικός λόγος σήματος προς θόρυβο 26dB – Στερεοφωνικός λόγος σήματος προς θόρυβο 46dB	 <22 dBu <45 dBu
Επιλεκτικότητα αναζήτησης	<30 dBu
Συνολική αρμονική παραμόρφωση	<3%
Λόγος σήματος προς θόρυβο	45 dB
Αριθμός αποθηκευμένων σταθμών	FM (20), DAB (20)

USB

USB Direct, έκδοση	2.0 πλήρους ταχύτητας
USB 5 V Power	≤500 mA

Δίσκος

Τύπος λέιζερ	Ημιαγωγός
Διάμετρος δίσκου	12 εκ./8 εκ.
Υποστηριζόμενος δίσκος	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
DAC ήχου	24 Bit/44,1 kHz
Συνολική αρμονική παραμόρφωση	<1% (1 kHz)
Απόκριση συχνότητας	60 Hz - 16 kHZ; ±3 dB
Λόγος σήματος προς θόρυβο	>70 dBA

Γενικές πληροφορίες

Ρεύμα AC	100-240 V~, 50/60 Hz
Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία	13 W
Κατανάλωση ενέργειας κατά τη λειτουργία αναμονής Eco Power	<0,5 W
Διαστάσεις – Κύρια μονάδα (Π x Y x Β) – Ηχείο (π x υ x β)	 180 x 121 x 247 χιλ. 150 x 238 x 125 χιλ.
Βάρος - Κύρια μονάδα - Ηχείο	 1,6 κιλά 0.975 κιλά x 2

ES

Amplificador

Potencia de salida máxima	15 W
Respuesta de frecuencia	60 Hz - 16 kHZ; +3 dB
Relación señal/ruido	>70 B
Distorsión armónica total	<1%
Entrada auxiliar	800 mV RMS

Altavoces

Impedancia del altavoz	6 ohmios
Controlador de altavoz	Rango completo de 3"
Sensibilidad	>83 dB/m/W
Sintonizador (FM) Rango de sintonización	 FM: 87.50 - 108.00 MHz; DAB: 174.928-239.200 MHz
Intervalo